

תנאים והגבלות למכירה ושימוש ב"ניווט מקושר" וב"פיקוד קולי מקושר" (להלן, "ניווט מקושר **Pack Plus**") והצהרה לגבי פרטיות

2. ספק השירות וגילוי נתונים

2.1. החברה המספקת את השירותים

את השירותים מספקת חברת PSA Automobiles SA, אשר משרדה הרשום המצא בכתובת 2-10 Boulevard de l'Europe 78300 Poissy, צרפת, או חברת בת אחרת של Stellantis כפי שיעודכן מעת לעת (להלן, "ספק השירות" או "אנחנו").

יחידת הניווט ומסך המגע סופקו במקור על ידי נקודת המכירה של הרכב ברשת של היצרן כפי שמצוין בטופס ההזמנה של הרכב (להלן, "המוכר").

אנחנו מסכימים לספק לך את השירותים ובלבד שתקבל/י את התנאים האלה.

2.2. הפעלה אוטומטית של קישור תקשורת רשת

לאחר שהלקוח נרשם לשירות מקושר שמסופק על ידי ספק השירות (כמו השירותים האלה), מוקם קישור תקשורת רשת בין הרכב לבין שרת ניהול המכשירים המתאים. קישור זה נשמר לצורך ביצוע גילוי הנתונים הדרוש לשירותים המקושרים. ברוב המקרים, קישור תקשורת הרשת יופעל באופן אוטומטי, אבל במקרים מסוימים הסוכנות צריכה לבצע הפעלה פיזית. לקבלת מידע נוסף יש ליצור קשר עם מוקד שירות הלקוחות (הפרטים מצוינים בתנאי 9 להלן).

אם הלקוח רוצה שתהיה לו שליטה על גילוי הנתונים, הלקוח יכול לבחור בכל עת להגביל את גילוי הנתונים הרלוונטיים, לרבות גילוי איכון (מיקום גיאוגרפי) או נתוני קול באמצעות שינוי הגדרות הפרטיות עבור הרכב. שינוי הגדרות הפרטיות מתבצע בהתאם לצידוד הקיים ברכב. למידע נוסף יש לעיין במדריך למשתמש או בספר הרכב או ליצור קשר עם מוקד שירות הלקוחות.

אם הלקוח בוחר להגביל את גילוי הנתונים, במיוחד גילוי נתוני איכון, אספקת השירותים עלולה להיפגע.

גילוי נתונים הכרחי לביצוע הקישור, לניהול המכשירים, לעדכוני תוכנה וקושחה ולניהול קודי ברירת מחדל שאינם מושפעים מהגדרות הפרטיות.

1. מטרה

מטרת תנאים והגבלות אלה למכירה ושימוש (להלן, "התנאים") היא להגדיר את התנאים, ההגבלות והנהלים להרשמה (הרשמה ראשונית וחידוש) ותפעול השירותים "ניווט מקושר" ו"פיקוד קולי מקושר" (להלן, "ניווט מקושר **Pack Plus**") בכפוף להיקף או לזמינות שלהם במדינה (כמפורט להלן בתנאים אלה) אשר יכוננו במסמך תנאים זה כל אחד בנפרד וביחד, "השירותים" (לפי המקרה). את השירותים מספק ספק השירות (כהגדרתו בסעיף 2 לעיל) והם נועדו לשימוש אם הרכב שנרכש הוא אחד מאלה המוצעים על ידי מותגי היצרן בהתאם להגדרות ולרשימה בנספח 1.ב.1 ואשר יש להם זכאות והתאמה טכנית למערכת ניווט ברכב ומסך מגע (להלן, "הרכב"). תנאים אלה יחולו על השירותים (לרבות חידוש) בהתאמה כתלות בשירות.

עם הרשמה של אדם לשירותים, נחתם חוזה ספק השירות ובין אותו אדם (להלן, "הלקוח" או "את/ה", לפי ההגדרה בסעיף 3.1 להלן) אשר כולל:

- את התנאים האלה, לרבות נספחים 1.א, 1.ב ו-4, וכן, אם רלוונטי,
- טופס הרשמה, אליו מצורפים תנאים אלה או כמפורט בחנות האינטרנט connect המתאימה של מותג הרכב כמפורט בנספח 2.ב.1 ("חנות **Connect** של המותג"), וכן
- ההצהרה לגבי פרטיות, המפורטת בנספח 2,

(יכנו להלן, "החוזה").

אנחנו ממליצים לקרוא את התנאים הרלוונטיים ואת המדיניות שהחוזה מורכב מהם בתשומת לב, כולל ההצהרה לגבי פרטיות, לפני תחילת השימוש בשירותים. השימוש שלך בשירותים של צדדים שלישיים מהווה אישור שתנאי השימוש הרלוונטיים שנמסרו מאתו צד שלישי הם הסכם מחייב רק בינך לבין אותו צד שלישי, ולא בינך ובין ספק השירות או היצרן, וכי אנו פועלים רק בתור מתווך בינך לבין הצד השלישי. אנחנו לא אחראים לתנאי השירות שימסור אותו צד שלישי, לרבות ספק שירות אלחוטי, ואין לנו כל התחייבויות או אחריות לפי תנאי השירות האלה.

הלקוחות מתחייבים להודיע לכל אדם המשתמש בשירותים או יושב ברכב על איסוף הנתונים וגילוי כמפורט עוד בסעיפים 4 ו-14 (נתונים אישיים) להלן.

3. תנאים והגבלות להרשמה – משך – חידוש

3.1 תנאים להרשמה

הלקוח, שהוא שומר או בעלים רשום או שוכר בליסינג ארוך טווח של רכב, יכול להירשם לשירותים.

כיוון שתוכן השירותים הוא ספציפי לפיצ'רים הזמינים בכל מדינה, יש להירשם לשירותים במדינת המגורים של הלקוח.

3.2 נהלים לרישום, משך וחידוש

3.2.1 בנקודת המכירה של המוכר, אם רלוונטי:

במקרה של רכישה, בנקודת המכירה של המוכר, של רכב חדש שיש בו מערכת ניווט ומסך מגע כסטנדרט או כאופציה לתוספת, השירותים יינתנו חינם לתקופה של 36 (שלושים ושישה) חודשים ויהיו זמינים כחבילה בלבד.

במהלך תקופה זו של 3 השנים, השירותים יסתיימו באופן אוטומטי אם רשתות התקשורת שנעשה בהן שימוש לאספקת השירותים כבר אינן זמינות או רוויות מאד עקב כיבוי רשתות G2 ו/או G3 ו/או G4, לפי החלטת ספקי התקשורת. במקרה של סיום השירותים, ספק השירות ו/או היצרן ישלחו הודעה מוקדמת ללקוח 30 יום מראש לפחות לפני סיום השירותים, והמחיר יוחזר ללקוח באופן יחסי כתלות בתקופת זמינות השירותים.

3.2.2 אונליין, בחנות Connect של המותג

במקרה של רכישת רכב שיש בו מערכת ניווט ומסך מגע כסטנדרט או כאופציה לתוספת, השירותים יינתנו בחינם לתקופה של 36 (שלושים ושישה) חודשים ויהיו זמינים כחבילה בלבד.

ההצעה חינם זמינה רק לרכב שלא הגיע לגיל 36 (שלושים ושישה) חודשים החל מהיום הראשון של תקופת האחריות של היצרן לרכב חדש, כמפורט בכרטיס הרישום, ורק אם אותו רכב לא נרשם בעבר לשירות זה בחינם.

כאשר הרכב לא הגיע לגיל 36 (שלושים ושישה) חודשים החל מהיום הראשון של תקופת האחריות של היצרן לרכב חדש, כמפורט בכרטיס הרישום, ואותו רכב לא נרשם בעבר לשירות זה בחינם, ניתן יהיה ליהנות מהזמן הנותר לשירות בחינם.

במהלך התקופה הנ"ל של 3 שנים, השירותים יסתיימו באופן אוטומטי אם רשתות התקשורת שנעשה בהן שימוש לאספקת השירותים כבר אינן זמינות או רוויות מאד עקב כיבוי רשתות G2 ו/או G3 ו/או G4, לפי החלטת ספקי התקשורת. מידע לגבי סיום יהיה זמין באתרי מותג הרכב 30 יום לפחות לפני סיום השירות.

עם סיום כל תקופה חוזית, הלקוח רשאי לחדש את השירותים לתקופה של 12 (שנים-עשר) או 36 (שלושים ושישה) חודשים בעלות נוספת, אלא אם רשתות התקשורת שנעשה בהן שימוש לאספקת השירותים כבר אינן זמינות עקב כיבוי רשתות G4 לפי החלטת ספקי התקשורת.

במהלך תקופה זו של 12 (שנים-עשר) או 36 (שלושים ושישה) חודשים, השירותים יסתיימו באופן אוטומטי אם רשתות התקשורת שנעשה בהן שימוש לאספקת השירותים כבר אינן זמינות או רוויות מאד עקב כיבוי רשתות G2 ו/או G3 ו/או G4, לפי החלטת ספקי התקשורת. במקרה של סיום השירותים, ספק השירות ו/או היצרן ישלחו הודעה מוקדמת ללקוח 30 יום מראש לפחות לפני סיום השירותים, והמחיר יוחזר ללקוח באופן יחסי כתלות בתקופת זמינות השירותים.

חנות Connect של המותג היא אתר בניהול ספק השירות בעצמו או בשם היצרן, שבו הלקוח יכול להירשם לשירותים, לחדש אותם או לקנות או להירשם לשירותים נוספים, אפליקציות או יכולות. חנות Connect של המותג מתעדכנת מדי פעם עם שירותים, אפליקציות ויכולות חדשות.

ניתן לשנות את התנאים האלה בעת חידוש, והלקוחות יתבקשו לאשר את הגרסה החדשה.

4. תיאור השירותים

4.1 הוראות כלליות

השירותים כוללים גישה בתוך הרכב לשירותים שתוארו בסעיף 4.2 להלן, באמצעות מסך מגע שנמצא ברכב או פקודה קולית. השירותים מחייבים יכולות רכב מקושרות על מנת להפעיל את הפיצ'רים המקושרים שתוארו בסעיף 4.2 להלן ועדכונים הכרחיים באוויר של קושחה ותוכנה שברכב, על מנת לספק את השירותים (ראו סעיפים 2 ו-8).

הלקוחות מתחייבים לציית לתנאי החוזה ולחובה להגביל שימוש בשירותים לשימוש רגיל פרטי ואישי, בהתאם לחוקים ולתקנות התקפים ולזכויות של צדדים שלישיים. השירותים נועדו רק לספק מידע אישי ללקוח.

כל שימוש מסחרי בנתונים המוצגים בשירותים, אפילו חלקי – אסור.

לפי קביעה של ספק השירות, שהשימוש שלך בשירותים רב מדי כך שהוא מפריע או עלול להפריע, ליכולת של ספק השירות לספק שירותים איכותיים בזמן למנויים האחרים שלו, או קביעה של ספק השירות שהשימוש שלך מהווה מטרד או שימוש לרעה או שאינו תואם באופן אחר את דרישות התנאים וההגבלות האלו, ספק השירות רשאי, לפי שיקול דעתו, להשעות או לסיים את השירותים עבורך, כולם או חלקם, ללא הודעה מוקדמת.

לקוחות מוזמנים למצוא מידע נוסף על התוכן, התנאים, ההגבלות והנהלים לשימוש בשירותים בקטע "שאלות נפוצות" בקישור כמפורט בנספח 2.ב.1, או ליצור קשר עם מוקד שירות הלקוחות המתאים אשר פרטיו מפורטים בסעיף 9 להלן.

השירותים כוללים איכון (מיקום גיאוגרפי) של הרכב ונתוני קול. מתוך הבנה שהדבר יגביל את אספקת השירותים, ביכולתך להשבית את האיכון של הרכב בכל עת בחינם, בביצוע ההליך המתואר בספר הרכב או בפנייה למוקד שירות הלקוחות. אנו מודיעים ללקוחות, והלקוחות מאשרים, כי במקרה שמכשיר לשיתוף מידע אינו פעיל, לא ניתן יהיה לספק שירותים מסוימים. הלקוחות צריכים להפעיל מחדש את המכשיר כדי שיוכלו לגשת לשירותים הרלוונטיים.

אם הלקוח לא מחדש את החוזה או אם המינוי מסתיים, חלק מהנתונים הרלוונטיים לשירותים בשימוש במפה המסופקת באמצעות השירותים לא יעודכנו, או יוסרו או יימחקו.

הלקוח עשוי לשאת בחיובים של ספק הסלולר על השימוש בנתונים סלולריים, SMS או שירותי הקול, אם הלקוח משתמש במסארטפון לפיצ'רים מסוימים כאשר ניתן להצמיד את הטלפון דרך Bluetooth או בזמן שימוש בשידור מסך של, למשל, Apple CarPlay™ או Android Auto™.

לפיכך ייתכן שייגבו ממך עלויות נוספות דרך ספק הסלולר ועליך לבדוק מול ספק הסלולר את העלויות לפני השימוש בשירותים סלולריים. כמובן, ספק הסלולר שלך הוא צד שלישי ונפרד מאיתנו, לכן אין לנו אחריות לחיובים שספק הסלולר גובה ממך. אם, בקשר לפיצ'רים אלה, אינך רוצה להשתמש בחבילה של ספק הסלולר או לשאת בעלויות בצד ספק הסלולר, אין להשתמש במסארטפון לפעולות אלה.

4.2 תיאור השירותים

בכפוף לסעיף 3 לעיל לגבי סיום אוטומטי והסעיפים להלן לגבי ביטול או סיום מוקדם, לקוחות רוכשים את הזכות להשתמש בשירותים המתוארים להלן לתקופת המינוי.

4.2.1 ניווט מקושר

ניווט מקושר כולל את הפיצ'רים הבאים, ובלבד שהמידע הזה נאסף על ידי TOMTOM SALES BV, חברה הולנדית, שמקום מושבה העיקרי נמצא בכתובת De Ruyterkade, 1011AC 154, אמסטרדם, הולנד (להלן, "מפרסם השירות") או צד שלישי כלשהו שיקבע או ישכור מפרסם השירות.

• עדכוני תנועה בזמן אמת: השירות מאפשר להציג עדכוני תנועה כמעט בזמן אמת, ובלבד שזהו מידע שאוסף מפרסם השירות. עדכוני התנועה במסלול המתוכנן מעובדים רק כאשר מערכת הניווט עובדת במצב צפייה בנהיגה.

כאשר אפשרות ניהול התנועה במצב ידני או חצי אוטומטי, ייתכן שיוצעו למשתמשים מסלולים חלופיים במקרה של שינוי במצב התנועה במסלול המתוכנן. במצב אוטומטי, המסלול מחושב מחדש באופן אוטומטי בזמן אמת במקרה של שינויים במצב התנועה לאורך המסלול המתוכנן.

• מזג אוויר מקומי: השירות הזה מאפשר להציג תחזיות מזג אוויר לאורך מסלול הנסיעה וביעד, וכן במערכת מפת הניווט של הרכב, ובלבד שזהו מידע שאוסף מפרסם השירות.

• מידע על חנייה: השירות הזה מאפשר להציג חניונים לאורך מסלול הנסיעה וביעד, וכן במערכת מפת הניווט של הרכב, ובלבד שזהו מידע שאוסף מפרסם השירות. לכל חניון מוצגים מספר המקומות הפנויים והמחיר, ובלבד שזהו מידע שאוסף מפרסם השירות.

• מחירי דלק: השירות הזה מאפשר להציג תחנות דלק לאורך מסלול הנסיעה וביעד. מיקום תחנות הדלק והמחיר האחרון הזמין של דלק מוצגים רק לצורך יידוע, ובלבד שזהו מידע שאוסף מפרסם השירות.

• עמדות טעינה: (זמין לרכבים חשמליים היברידיים נטענים או לרכבים חשמליים בלבד) השירות הזה מאפשר להציג מסופי טעינה תואמים קרובים ואת מספר השקעים הזמינים שיוצגו בזמן אמת לאורך מסלול הנסיעה וביעד, וכן במערכת מפת הניווט של הרכב, ובלבד שזהו מידע שאוסף מפרסם השירות.

אפשר גם להזין את הקואורדינטות של נקודת העניין למאגר נתוני המיפוי במערכת הניווט של הרכב.

4.2.2 שירות התראות

השירות הזה מאפשר להציג מכמונות מהירות או סכנות בכבישים לאורך מסלול הנסיעה (סעיף 5.2.1 (להלן)). כאשר הרכב מתקרב לאזור שיש בו מכמונות מהירות או סכנה, ולפיכך יש לנהוג בתשומת לב ולנקוט משנה זהירות, תופעל התראה קולית וחזותית.

שירות זה מאפשר גם לנהגים לסייע זה לזה באמצעות דיווח על סכנות בדרך. כיוון שזהו מידע שמגיע ממשתמשים אחרים בשירות, נזכיר שהוא משמש למטרות יידוע בלבד וכי ספק השירות לא אחראי לכך שהוא ממצה או מדויק.

ייתכן ששירות ההתראות לא זמין בכל האזורים, וחלק מהרשויות מגבילות אותו או אוסרות שימוש בכולו או בחלקו מסיבות חוקיות באזורים מסוימים. ניתן למצוא רשימה של מדינות ואזורי שיפוט שבהם זמין שירות ההתראות, בטבלה שבקישור בנספח 1.א או לפנות למוקד שירות הלקוחות לקבלת מידע נוסף.

4.2.3 פיקוד קולי מקושר

פיקוד קולי מקושר כולל את הפיצ'רים הבאים, ובלבד שהמידע הזה נאסף על ידי SOUNDHOUND INC, חברה אמריקאית, אשר מקום העסקים העיקרי שלה הוא בכתובת Betsy Ross Drive, Santa Clara 5400 קליפורניה 95054 ארה"ב (להלן, "מפרסם שירות פיקוד קולי"), או צד שלישי כלשהו שיקבע או ישכור מפרסם שירות הפיקוד הקולי. הפיצ'רים הבאים נכופים גם הם לזמינות באזורים הרלוונטיים כמפורט בנספח 1.א

• הפיקוד הקולי המקושר מאפשר תוצאות ואינטראקציה מהירה יותר כי הוא מפרש מגוון רחב של שפות ומילים שהמשתמש אומר בשפה טבעית

• אלגוריתמים של הבנה עמוקה (בינה מלאכותית) מזהים דפוסי קול אנונימיים כדי להבין בקלות ובמהירות את הפקודות הרלוונטיות, וכך אין צורך לחזור על המידע והאינטראקציה יכולה להתבצע בשפה טבעית וקלה

• השירות הזה מאפשר להשתמש בפקודות קוליות להפעלת מספר פיצ'רים כמו מיזוג/חימום, מדיה (למשל שימוש ברדיו וקובצי קול בסטרימינג, שימוש בנייד בלי ידיים) (בכפוף לתאימות לחוקים, לקודים

• חיפוש באינטרנט: בתנאי שזהו מידע שאוסף מפרסם השירות, השירות הזה מאפשר לחפש כתובת או נקודת עניין על סמך מפה מקוונת במקום שימוש במפה המוטמעת במערכת הניווט ברכב. החיפוש באינטרנט מאפשר גישה למידע בזמן אמת מהמפה לאחר העדכון האחרון ממפרסם השירות, לצורך יכולת חיפוש מדויקת ורלוונטית יותר. אם הלקוח לא מחובר לאינטרנט, החיפוש יחזור לחיפוש של המפה המוטמעת, מה שעשוי לקחת זמן רב יותר מחיפוש באינטרנט

• ניתוב מקוון: בתנאי שזהו מידע שאוסף מפרסם השירות, השירות מאפשר לאתר מסלולים באמצעות חישוב חיצוני כאשר קיים חיבור לאינטרנט, על מנת לחשב במהירות תוצאות חיפוש ומסלולים רלוונטיים יותר על ידי בדיקת המפה אונליין בעקבות העדכון האחרון שסיפק מפרסם השירות. אם הלקוח לא מחובר לאינטרנט, חישוב המסלול יחזור להתבסס על המפה המוטמעת, מה שעשוי לקחת זמן רב יותר מאשר ניתוב מקוון.

• עדכון מפה OTA: עדכוני מפה יכולים להתבצע באופן סדיר ללא כל פעולה של הלקוח על בסיס החיבור הנייד המוטמע ברכב ו/או חיבור Wi-Fi, ובלבד שזהו מידע שאוסף מפרסם השירות. עם זאת, חיבור Wi-Fi ידרוש פעולה בצד הלקוח, כולל חיבור דרך מכשיר Wi-Fi מאובטח. למידע נוסף, יש לעיין בשאלות הנפוצות ו/או בתנאים ובהגבלות הנוספים בקישור שבנספח 2.ב.1. אם הלקוח דורש קישוריות באמצעות שימוש ב-Wi-Fi דרך הסמארטפון של הלקוח, הדבר עלול לגרור עלויות נוספות מספק הסלולר.

• ייתכן שיוצעו שירותי ניווט מקושרים נוספים במהלך תקופת החוזה, והם עשויים להשתמש בחיבור הסלולרי המוטמע ברכב ו/או בקישוריות Wi-Fi. עם זאת, קישוריות Wi-Fi תחייב פעולה בצד הלקוח, כולל חיבור דרך מכשיר Wi-Fi מאובטח. למידע נוסף, יש לעיין בשאלות הנפוצות ו/או בתנאים ובהגבלות הנוספים בקישור שבנספח 2.ב.1. אם הלקוח דורש קישוריות באמצעות שימוש ב-Wi-Fi דרך הסמארטפון של הלקוח, הדבר עלול לגרור עלויות נוספות מספק הסלולר.

עבור שירותי מידע על חנייה, מחירי דלק, עמדות טעינה וחיפוש באינטרנט, חיפוש נקודות עניין, משתמשים יכולים ללחוץ על נקודת עניין כדי לבחור בה בתור היעד, או להתקשר, אם יש מספר טלפון זמין, ובלבד שהם חיברו קודם לכן את הסמארטפון דרך Bluetooth או שימוש באופציית שידור מסך בטלפון החכם כמו Apple CarPlay™ או Android Auto™.

ולתקנות הרלוונטיים), ובשירותי ניווט קולי מקושר המפורטים להלן. פרטים מלאים ניתן למצוא במדריך למשתמש או בספר הרכב.

- ניווט קולי מקושר מאפשר להשתמש בפקודות קוליות כדי:
 - להפעיל חיפוש באינטרנט, כמצוין בסעיף 4.2.1 לעיל
 - להציג מקומות שונים ואפשרויות לנקודות עניין רצויות
 - לקבל מידע קולי על מזג האוויר בעקבות בקשות ספציפיות

פרטים מלאים ניתן למצוא במדריך למשתמש או בספר הרכב

עבור פעולות מסוימות, כמו שימוש בטלפון נייד, הלקוח יצטרך להצמיד את הסמארטפון שלו לתיבת Connect כפי שמוסבר במדריך למשתמש או בספר הרכב (דרך Bluetooth או בשימוש באופציית שידור מסך בטלפון החכם, כמו Apple CarPlay™ או Android Auto™)

- ייתכן שיסופקו פיצ'רים מקושרים נוספים במהלך חי הרכב בהתאם לזמינותם, לפי תהליך OTA שתואר במסמכים הדיגיטליים באתר המותג או זמין בהתאם למדינה במסך המרכזי של הרכב. הם עשויים להשתמש בחיבור הסלולרי המוטמע ברכב ו/או בקישוריות Wi-Fi. עם זאת, קישוריות Wi-Fi תחייב פעולה בצד הלקוח, כולל חיבור דרך Wi-Fi מאובטח. למידע נוסף יש לעיין בשאלות הנפוצות ו/או בתנאים ובהגבלות הנוספים בקישור שבנספח 4.2.1. שימוש ב-Wi-Fi דרך הסמארטפון של הלקוח עלול לגרום עלויות נוספות מספק הסלולר.

הפעלת הפיקוד הקולי המקושר:

- על מנת לגשת לשירות ולהפעיל אותו, הלקוח נדרש לאשר את תהליך האיסוף והעיבוד של גילויי הנתונים לגבי נתוני קול ואיכון, באמצעות אותו הליך הדרוש לגשת לשירות הניווט המקושר. ניתן למצוא פרטים נוספים במדריך למשתמש או בספר הרכב, שזמין גם במסך המרכזי של מערכת המידע והבידור ברכב או בחנות Connect של המותג.

- מרגע שהופעל, פיצ'ר הפיקוד הקולי המקושר מתחיל לפעול בלחיצה על "פיקוד קולי מקושר" שבהגה או על מסך המגע של יחידת הניווט ברכב, או כאשר המשתמש אומר "מילת הפעלה" מיוחדת לכל מותג של היצרן (כמפורט בנספח 4).

- אלגוריתם התוכנה של "מילת הפעלה" יקשיב ויקליט בלופים של שלוש שניות (או זמן אחר כמפורט בתיעוד הרכב מעת לעת), והנתונים יישמרו במערכת של הרכב אבל לא יאוחסנו בענן.

- ברגע שנאמרה "מילת הפעלה" והמשתמש אישר גילוי של נתונים (נתוני איכון וקול), המערכת תתעורר ותשלח מידע לפי בקשת המשתמש, ונתונים אלה יועברו ויישמרו בענן, כולל 3 השניות האחרונות של השיחה לרבות "מילת הפעלה", אשר עשויה לכלול שיחת רקע. נתונים אלה יימסרו למפרסם שירות הפיקוד הקולי על מנת לספק את שירותי הפיקוד הקולי.

- המשתמש לא יכול להשבית את "מילת הפעלה". עם זאת, בחירה בהגדרות הפרטיות המתאימות כמפורט במדריך למשתמש או בספר הרכב עשויה למנוע גילוי של נתונים מחוץ לרכב.

- אנחנו מזכירים לך להודיע לנוסעים ברכב שהפיקוד הקולי המקושר עשוי להיות במצב האזנה פעילה, ולציית לכל התקנות הרלוונטיות להגנת נתונים לגבי תפעול כזה.

מידע נוסף ניתן למצוא בהצהרה לגבי פרטיות בנספח 2 ובמדריך למשתמש או בספר הרכב.

שפות:

הפיקוד הקולי המקושר זמין בשפות נבחרות, אבל לא תמיד בשפת האם של הלקוח או בשפה שבה, כתלות במדינה. בנספח 1. א מוצגת רשימת המדינות והשפות הזמינות שספק השירות עשוי לעדכן מעת לעת.

4.2.4 פיצ'רים לא מקושרים של השירות

ניווט וצפי מסלול: השירות הזה הוא חלק מיחידת הבקרה האלקטרונית המוטמעת של הרכב, והוא פועל גם בלי מינוי לשירותים המקושרים. הפיצ'ר יציג ללקוח צפי הגעה ליעד או הצעות מסלולים על בסיס התנהגות עבר של המשתמש, תוך שימוש באלגוריתמים מסוימים. אין החלפת מידע עם הענן או אחסון נתונים בענן. ניתן לבטל את השירות הזה בהגדרות הניווט של הניווט המקושר.

פיקוד קולי לא מקושר: השירות הזה הוא חלק מיחידת הבקרה האלקטרונית המוטמעת של הרכב, ופועל גם בלי מינוי לשירותים המקושרים. הפיצ'ר הזה מאפשר למשתמשים לבקש את אותו מידע שצוין לניווט הקולי המקושר לעיל, אבל זמן התגובה יהיה איטי יותר.

4.3 מידע בעל אופי אינדיקטיבי – שימוש הלקוח בשירותים

5.1 גישה לשירותים

הנתונים הזמינים דרך השירותים ניתנים למטרות יידוע בלבד, וספק השירות לא יכול להבטיח שהם מלאים או מדויקים בזמן השימוש בשירותים. הלקוח מאשר כי נתוני המפה, בשל אופיים, לעולם לא יוכלו לייצג נאמנה את מצב רשת הכבישים בכל זמן נתון. במקרה של אי התאמה בין המידע שמספקים השירותים לבין המידע בשטח, על המשתמש לפעול לפי המידע בשטח, במיוחד לפי כל הפרטים המוצגים בתמרוקים (דרך חד סטרית, תמרוקי הגבלת מהירות וכו').

בזמן השימוש בשירות, המשתמשים חייבים להתחשב במצב הכללי של הרכב והציוד שלו, במצב הכבישים ובתנאי מזג האוויר. בכל מקרה, המשתמשים הם אלה שצריכים לציית לחוקי הדרך ולכללי הבטיחות בדרכים, ולכן המשתמשים צריכים לא להשתמש בפעולות מסוימות שעלולות להפר את הדרישות הללו.

המשתמשים צריכים גם לבדוק את הרגולציה לגבי שימוש בנתונים מהשירותים במדינה שבה הם נמצאים. חלק מהשירותים או שירותים מסוימים עשויים שלא להיות זמינים בכל האזורים, וחלק מהרשויות מגבילות אותם או אוסרות שימוש בכולם או חלקם מסיבות חוקיות באזורים מסוימים. בנספח 1.א ניתן למצוא רשימה של מדינות ואזורי שיפוט שבהם שירותים מסוימים זמינים והשפות של הפיקוד הקולי המקושר, או לפנות למוקד שירות הלקוחות לקבלת מידע נוסף.

4.4 שינויים בתוכן השירותים

ספק השירות עשוי להציע שינויים בשירותים. ייתכן שגישה לשינויים ולשדרוגים האלה תהיה כפופה להסכמה מפורשת של הלקוח לגרסה חדשה של תנאים אלה.

אנו מיידעים את הלקוחות שהשירותים עשויים להשתנות, במקרה ששינוי בתקנות או חקיקה יחייב זאת.

אם ברצונך לעשות כל שימוש חוקי אחר שלפי דעתך השירותים האלה לא מתאימים אליך, יש להתייעץ איתנו קודם לכן כדי לוודא שהשימוש הזה מותר במפורש, על מנת להימנע מהסיכון לשאת באחריות מולנו על שימוש שעשוי להיות אסור.

אנחנו לא מחויבים לספק כל תחזוקה או תמיכה בשירותים, טכנית או אחרת. אם נספק תחזוקה או תמיכה בשירותים, אנחנו רשאים להפסיק כל תחזוקה, תמיכה או שירות בכל עת.

5. גישה לשירותים ותנאי הפעלה5.1.1 תנאים והגבלות לגישה

ניתן לגשת לשירותים בהתאם למצב הקישוריות, כמתואר להלן.

לתשומת ליבך, לקוחות לא רשאים לשנות את מצב הקישוריות כיוון שזהו חלק מציוד הרכב.

קישוריות באמצעות ציוד תיבת Connect
בכל הרכבים יש ציוד תיבת Connect, לרבות כרטיס SIM אינטגרלי וכולל שידור נתונים הדרוש כדי לגשת לשירותים.

5.1.2 הפעלה

בממוצע, השירותים יהיו מופעלים וזמינים תוך שעה אחת (1) מהרישום, אבל הזמן בפועל עשוי להשתנות. זמינות אפקטיבית של השירותים מניחה שהתמלאו התנאים כמפורט בסעיף 5.2.2 להלן.

5.2 תנאי ההפעלה של השירותים5.2.1 טריטוריה

השירותים זמינים במדינות המנויות בנספח 1.א, בכפוף לכיסוי של הרשת הסלולרית ובכפוף לזמינות השפה לפיקוד הקולי המקושר כמפורט בתנאים אלה. הערה: שירות ההתראות עשוי להיות לא זמין באזורים מסוימים, כמפורט בנספח 1.א.

בהתאם לחקיקה המקומית, המידע הבא מסופק במסגרת השירותים:

- בצרפת: מהירות מרבית נוכחית, אזורי דרך מסוכנים (במיוחד אזורים עם תנועה רבה, נקודות שיש בהן הרבה תאונות, שבחלקן יש בדיקות מהירות אבל לא דווחו כן), נקודות סכנה מיוחדות (במיוחד חסימה בתנועה, מעברי חציה מסוכנים, מכשולים זמניים), עומס, תאונות, תקריות ועבודות בכביש.

- בשווייץ ובגרמניה: מהירות מרבית נוכחית, מכשולים, עומס, תאונות, תקריות, עבודות בכביש.

- במדינות אחרות: מכמונות מהירות קבועות וניידות, מהירות מרבית נוכחית, מכשולים, עומס, תאונות, תקריות, עבודות בכביש.

- פיקוד קולי מקושר: זמינות השפות ופקודות הרכב תלויה במדינה (יש לעיין בטבלה שבקישור בנספח 1.א)

5.2.2 תנאים למסירת המידע

מידע שנמסר במסגרת השירותים יימסר רק אם יתמלאו התנאים הבאים:

- המנוע של הרכב חייב לפעול והרכב חייב להיות באחת מהמדינות הרשומות בטבלה שבקישור בנספח 1.א, בכפוף לכיסוי של מפעיל טלפוניה סלולרית (ללא מגבלה טכנית, אטמוספירית או טופוגרפית שמפריעה לכיסוי זה). אם המנוע לא פועל או אם הרכב לא נמצא באחת מהמדינות האמורות, או אם הרכב באזור שלא מכוסה ברשת טלפוניה סלולרית, המידע נצבר ויוזן בפעם הבאה שבה יופעל המנוע באחת מהמדינות המכוסות, בכפוף לכיסוי של מפעיל רשת סלולרית;

- המשתמש הפעיל את ההתקן לשיתוף נתונים של מערכת הניווט, כיוון שהדבר הכרחי לאספקת השירותים; וכן

- השירותים לא יכולים לפעול אם תיבת Connect או הרכיבים הדרושים להפעלת השירותים פגועים בשל תאונה, גניבה או כל אירוע אחר.

6. מחירים – תנאים והגבלות בנושא תשלומים – חיובים

6.1 הוראות כלליות

בכפוף להוראות סעיף 3.1, ניתן להירשם לשירותים בנקודת המכירה של המוכר או אונליין, בחנות Connect של המותג.

6.2 הרשמה בנקודת המכירה של המוכר

המחירים שיחולו (אם בכלל) הם אלו המוצגים בנקודת המכירה של המוכר אשר מפיץ את השירותים בשם ספק השירות. הם כוללים את כל המיסים. ניתן לחדש את המינוי רק אונליין, דרך חנות Connect של המותג.

6.3 הרשמה אונליין וחידוש המינוי לשירותים

המחירים החלים על השירותים שהוזמנו אונליין מחנות Connect של המותג הם אלו המוצגים בחנות Connect של המותג. המחירים מצוינים ב"יש לבחור

מטבע] וכוללים מס ערך מוסף. הלקוח יכול לשלם עבור השירותים בכל אחד מאמצעי התשלום שמוצעים בחנות Connect של המותג.

7. קנייה וחידוש של השירותים אונליין

כאשר הלקוח רוכש מינוי לשירותים או מחדש אותו אונליין דרך חנות Connect של המותג, החוזה נוצר באופן המפורט להלן:

א. עם השלמת תהליך ההזמנה בחנות Connect של המותג, הלקוח נתן הצעה מחייבת לספק השירות להתקשר בחוזה.

ב. ספק השירות יאשר מייד קבלה של ההזמנה במשלוח אימייל ללקוח. ההזמנה נשלחת רק בתור הודעה ללקוח על קבלת ההצעה שלו, ועדיין לא תיצור חוזה, כלומר, היא לא תיחשב קיבול של הצעת הלקוח.

ג. החוזה לא יתחיל עד שספק השירות יאשר שקיבל את ההזמנה בתוך שבעה (7) ימים מהזמנת הלקוח, באמצעות האימייל או בהפעלה של השירות המתאים ברכב. ספק השירות יודיע ללקוח ללא עיכוב אם ספק השירות לא מקבל את ההזמנה.

8. ניהול מכשירים מרחוק ועדכוני תוכנה וקושחה מרחוק

כחלק בלתי נפרד מהשירותים הקשורים לביצוע הסכם זה, ניהול מכשירים הכרחי ועדכוני חומרה וקושחה הכרחיים בקשר לחומרה ולקושחה עבור השירות המקושר האמור יתבצעו מרחוק, באופן ספציפי, באמצעות טכנולוגיית OTA. טכנולוגיית OTA משמעה כל התקשורת ללא חיבור רשת פיזי (למשל, GSM 4G, WiFi).

לצורך זה יוקם חיבור רשת רדיו מאובטח בין הרכב לשרת ניהול המכשירים לאחר כל "התנעה", כאשר קיימת רשת סלולרית זמינה. בהתאם לצידוד שברכב, יש להגדיר את החיבור ל"רכב מקושר" כדי לאפשר הקמה של חיבור רשת רדיו מאובטח.

בין שקיים מינוי תקף לשירותים המקושרים ובין שלא, יתבצעו עדכונים בקשר לניהול מכשירים, תוכנה וקושחה מרחוק לאבטחה של המוצר או בטיחות המוצר כאשר העיבוד הכרחי, על מנת לציית לחובה חוקית שיצרן הרכב כפוף לה (למשל, חוקים חלים על אחריות על מוצרים, תקנות לגבי שיחות אלקטרוניות) או כאשר העיבוד הכרחי לצורך הגנה על אינטרסים חיוניים של משתמשי הרכב והנוסעים.

הקמת חיבור רשת רדיו מאובטח והעדכונים מרחוק הקשורים לכך לא מושפעים מהגדרות הפרטיות, ויתבצעו בעקרון לאחר התנעה של הרכב על ידי המשתמש לאחר הודעה מתאימה.

9. מוקד שירות הלקוחות

לקוחות יכולים ליצור קשר עם מוקד שירות הלקוחות או מרכז קשרי לקוחות בכל בקשת מידע או תלונה לגבי השירותים כמפורט בנספח 1.ב.3.

ספק השירות ישאף להגיב על תלונות מלקוחות תוך פרק זמן סביר ולעשות מאמצים סבירים למצוא פתרון משביע רצון.

אם נצטרך ליצור איתך קשר כדי לוודא שספק השירות עומד נכון בתנאים החוזה הזה או בקשר לאספקת כל שיפור או שירותים נוספים לאלה שתוארו לעיל או על מנת לקבל מידע נוסף ממך לגבי השימוש בשירותים, נעשה זאת באמצעות שימוש בפרטי הקשר שמסרת לנו, כולל אימייל.

10. ביטול

10.1 ביטול השירותים

10.1.1 ביטול השירותים שהוזמנו דרך האינטרנט מחנות Connect של המותג

בהתאם לחקיקה החלה בבריטוריה הרלוונטית, ללקוחות שהם צרכנים יש את הזכות לבטל את החוזה תוך 14 (ארבעה עשר) ימים מבלי לספק כל סיבה. תקופת הביטול תפוג לאחר 14 (ארבעה עשר) יום מיום השלמת החוזה לפי סעיף 7 לעיל. על מנת לממש את זכות הביטול, הלקוח חייב להודיע לספק השירות (פרטים בסעיף 9 לעיל) על ההחלטה שלו לבטל את החוזה בהצהרה ברורה (למשל, מכתב שנשלח בדואר או באימייל). הלקוח רשאי להשתמש בטופס הביטול כמפורט בנספח 3, אבל אין חובה להשתמש בטופס זה. על מנת לעמוד במועד הקבוע לביטול, הלקוח חייב להחזיר את ההודעה על מימוש זכות הביטול בחותמת דואר לפני חלוף תקופת הביטול.

אם הלקוח מבטל את החוזה, ספק השירות יחזיר ללקוח את כל התשלומים שהתקבלו מהלקוח (אם התקבלו) עבור השירותים שבטלו. ספק השירות יבצע את ההחזר ללא עיכוב, ולא יאחר מ-14 (ארבעה עשר) יום לאחר היום שבו ספק השירות קיבל הודעה מהלקוח על החלטת הלקוח לבטל את החוזה. ספק השירות יחזיר את התשלום לאמצעי התשלום שבו השתמש הלקוח לביצוע העסקה הראשונית, אלא אם הלקוח

הסכים אחרת במפורש; ובכל מקרה, הלקוח לא יישא בכל עלויות כתוצאה מההחזר.

10.1.2 גריטה של הרכב, או פיצוי ללקוח מחברת הביטוח שלו לאחר גניבה של הרכב

השירותים יסתיימו במקרים הבאים: גריטה של הרכב, או פיצוי ללקוח מחברת הביטוח שלו לאחר גניבה של הרכב.

הלקוח חייב במקרה כזה להודיע לספק השירות בכתובת האמורה בסעיף 9 לעיל.

לקוחות חייבים גם לשלוח לספק השירות בכתובת לעיל כל תיעוד תומך (עותק של תעודת גריטה או פיצוי מחברת הביטוח).

10.1.3 ביטול ביוזמת ספק השירות

במקרה שהלקוח לא מעביר את התשלום עבור השירותים בזמן, או במקרה של הפרה של החוזה מצד הלקוח (לרבות שימוש בשירותים מעבר לשימוש פרטי רגיל או שימוש בשירותים בניגוד לחוקים ולתקנות התקפים), לספק השירות תהיה את האפשרות:

- להשעות את השירותים, כולם או חלקם, באופן מיידי
- לבטל את השירותים, כולם או חלקם, אם הלקוח לא מרפא את ההפרה בתוך עשרה (10) ימים לאחר שספק השירות מסר ללקוח הודעה בכתב לציית לחוזה.

10.1.4 הזכות שלנו לסיים את השירותים.

במידה המותרת לפי חוק ואלא אם הדבר נאסר בחוק, אנו שומרים את הזכות לבטל את ההשתתפות שלך בשירותים או את הגישה שלך לשירותים, כולם או חלקם, ואת החוזה הזה, אם הפרת את החוזה. למשל, אנחנו עשויים לבטל את החוזה הזה באופן מיידי, אם: (i) הפרת כל חיוב על פי חוזה זה; (ii) כל אדם או צד הפועל על ידך, דרכך, עבורך או ביחד איתך נקט כל פעולה שאינה תואמת את החוזה; (iii) עסקת, עודדת, או השתתפת בכל התנהלות בלתי חוקית, של מרמה או הונאה, שקשור בכל צורה שהיא לחוזה או לאיזה מהשירותים.

10.1.5 ביטול אוטומטי של השירותים.

ביטול אוטומטי יתרחש בנסיבות שתוארו בסעיף 3 לעיל בתנאים אלה.

11. תקלה בשירותים

במקרה שהלקוח מוצא תקלה כלשהי בשירותים, עליו:

- לוודא שזו באמת תקלה ולא טעות משתמש, על ידי בדיקת ספר הרכב/המדריך למשתמש ו/או בדיקה של השאלות הנפוצות באתר היצרן.
- במקרים אחרים יש ליצור קשר עם מוקד שירות הלקוחות המתאים של היצרן לפי נספח 1.ב.3.

12. כוח עליון

אף אחד מהצדדים לא יפר את החוזה הזה או יחוב במקרה של עיכוב בביצוע או אי ביצוע של איזה מהחייבים שלו לפי החוזה, אם העיכוב או אי הביצוע נבעו מאירועי כוח עליון.

בין שהם נחשבים אירועי כוח עליון לפי חוק ובין שלא, מוסכם כי האירועים הבאים בכל מקרה ייחשבו אירועי כוח עליון:

- צו מהרשויות הציבוריות המטיל השעיית שירות מלאה או חלקית על מפעיל הרשת הסלולרית המשמשת לשירותים; או
- תקלה חלקית או כללית שעולה מהפרעות באמצעי התקשורת שמספקים המפעילים הסלולריים ומשמשים לשירותים; או
- סכסוכים קיבוציים אצל היצרן, ספק השירות או הספקים שלו.

13. מגבלות – אחריות

13.1 – מגבלות השירותים

מבלי לגרוע מהוראות סעיף 3 (רישום – משך), ביצוע השירותים עשוי להיות מושפע אם רשתות התקשורת שנעשה בהן שימוש לאספקת השירותים רוויות מאד עקב כיבוי רשתות G2 ו/או G3 ו/או G4, לפי החלטת ספקי התקשורת.

הכיסוי בפועל של רשתות סלולר, הטופוגרפיה של המיקום והתנאים האטמוספריים יכולים, במקומות ובזמנים שונים, להביא להגבלה על הפעלת השירותים שאינה בשליטת היצרן.

בעוד ספק השירות משקיע מאמצים סבירים על מנת להבטיח את זמינות השירותים, ספק השירות לא מבטיח שהשירותים יסופקו ללא הפרעות או יפעלו ללא שגיאות.

ספק השירות לא מבטיח דיוק או הבטחות אחרות לגבי המידע שהתקבל באמצעות השירותים.

לפיכך, ככל שהיתה מניעה מלאה ו/או חלקית באספקת השירותים לא תהיה ללקוח ו/או למי מטעמו כל טענה ו/או דרישה ו/או תביעה כלפי ספק השירותים ו/או היצרן ו/או מי מטעמם ו/או מי הקשור אליהם והלקוח לא יהיה זכאי לכל פיצוי מכל סוג שהוא, במישרין ו/או בעקיפין, לרבות בגין נזק ו/או הוצאה ו/או אובדן רווחים ו/או אובדן הזדמנות ככל שהשירותים לא פעלו.

13.2 אחריות

13.2.1 לקוחות לא עסקיים

הסעיפים הבאים יחולו כאשר הלקוח הוא צרכן, כהגדרת המונח בחוק הגנת הצרכן, התשמ"א-1981:

הלקוחות אחראים לשימוש בשירותים ומתוקף כך נוטלים אחריות בלעדית ומלאה על כל הפרה של זכויות של צדדים שלישיים ובמיוחד, אך לא רק, כל הפרה של חירויות או פרטיות שעשויות לנבוע משימוש בשירותים על ידם או על ידי משתמשים של הרכב.

ספק השירות ו/או מי מטעמו ו/או קשור אליו במישרין ו/או בעקיפין לא יישא בכל אחריות לשימוש של הלקוח בשירותים באופן שמנוגד לחוקי המדינה שבה נעשה בהם שימוש או שימוש לא נכון או שגוי מצד הלקוח או צדדים שלישיים כלשהם בשירותים.

בדומה, לספק השירות ו/או מי מטעמו ו/או קשור אליו במישרין ו/או בעקיפין אין כל אחריות לגבי כל הפרעות ברשתות התקשורת המאפשרות גישה לשירותים, אי זמינות מלאה או חלקית של השירותים בשל ספק התקשורת, או בעיות הקשורות לאבטחת התשדורת בשל ספק התקשורת.

אם ספק השירות לא מציית לתנאים אלה, ספק השירות אחראי להפסד או לנזק שייגרמו ללקוח, שהם תוצאה צפויה של הפרה של החוזה או של רשלנות מצד ספק השירות, אבל ספק השירות לא אחראי לכל הפסד או נזק בלתי צפויים. הפסד או נזק ייחשבו צפויים אם הם היו תוצאה ברורה מאליה של ההפרה של ספק השירות, או אם הלקוח וספק השירות היו מודעים להם בזמן שבו התקשרו בחוזה זה. כתוצאה מכך, לא תהיה לנו כל אחריות כלפיך על כל אובדן רווחים, אובדן עסקים, הפרעות לעסקים, נזקים תוצאתיים, נזקים עקיפים והפסד הזדמנות עסקית.

ספק השירות מספק את השירות רק לשימוש פרטי ומקומי. הלקוח מסכים לא להשתמש בשירותים כל שימוש מסחרי, עסקי או למטרות מכירה חוזרת, ולספק השירות לא תהיה כל אחריות כלפי הלקוח על כל אובדן רווחים, אובדן עסקים, הפרעות לעסקים או הפסד הזדמנות עסקית. לכן הם נועדו למטרות של הדרכה

כללית ומידע כללי בלבד ולא לצורך שמירת רשומות רשמית או למטרות תיעוד ביומן, כיוון שתמיד קיים הסיכוי של אובדן נתונים או השחתה של נתונים, כך שספק השירות לא נותן כל הבטחה שהנתונים שתיעדת בשירותים יהיו זמינים בכל עת.

מובהר כי לא תהיה ללקוח כל טענה ו/או דרישה ו/או תביעה מכל סוג שהיא כלפי ספק השירות ו/או מי מטעמו ו/או כל צד שלישי אחר בקשר עם השירותים האמורים ו/או עם אספקתם ו/או אי אספקתם, ועל כל הנובע מכך לרבות כל אובדן רווחים, אובדן עסקים, הפרעות לעסקים או הפסד הזדמנות עסקית, כלפי מוכר הרכב ו/או יבואן הרכב ו/או מי מטעמם.

13.2.2. לקוחות עסקיים

הסעיפים הבאים יחולו כאשר הלקוח קונה את השירותים אבל אינו צרכן, הגדרתו בחוק הגנת הצרכן, התשמ"א-1981:

כאשר הלקוח אינו צרכן, ספק השירות לא יהיה אחראי כלפי הלקוח מבחינה חוזית, נזיקית (לרבות, אך לא רק, רשלנות) ו/או הפרת חובה חקוקה עבור כל הפסד או נזק אשר נגרם ללקוח בשל כל פעולה, מחדל, אי שימת לב או הפרה (לרבות רשלנות) בביצוע החוזה מצד ספק השירות או הסוכנים שלו בסכום העולה על המחיר הכולל ששילם הלקוח עבור השירותים.

ספק השירות ו/או מי מטעמו ו/או קשור אליו במישרין ו/או בעקיפין לא יהיה אחראי כלפי הלקוח מבחינה חוזית, נזיקית (לרבות, אך לא רק, רשלנות) ו/או הפרת חובה חקוקה עבור כל אובדן רווחים, עסקים, מוניטין, תקבולים או הזדמנות עסקית, ישירות או בעקיפין, ועבור כל הפסדים עקיפים או תוצאותיים (לרבות כלכליים), אשר נגרם ללקוח בשל כל פעולה, מחדל, אי שימת לב או הפרה (לרבות רשלנות) בביצוע החוזה מצד ספק השירות או הסוכנים שלו.

דבר בתנאים כלליים למכירה אלה לא יגרום לאלה:

- (a) החרגה של אחריות שלא ניתן להחריג אותה של מי מהצדדים לגבי מוות או פציעה שנגרמו עקב רשלנות של אותו צד או רשלנות של העובדים או הסוכנים שלו; או
- (b) החרגה של אחריות עבור מצג שווא במרמה.

כל הפניות לחיקוק או הוראה חוקית ייחשבו כך שהם כוללים בפניות כל חיקוק או הוראה חוקית המתקנת, מאריכה, מאחדת או מחליפה אותה, וכן יכללו את כל הצווים, התקנות וקודי ההתנהגות, מסמכים או חקיקה משנית אחרת שנעשו לפיהם וכל תנאים המצורפים להם.

מובהר כי כל השירותים נשוא מסמך זה הינם באחריותו של ספק השירות בלבד, ולא תהיה ללקוח כל טענה ו/או דרישה ו/או תביעה מכל סוג שהיא בקשר עם השירותים האמורים ו/או עם אספקתם ו/או אי אספקתם, ועל כל הנובע מכך לרבות כל אובדן רווחים, אובדן עסקים, הפרעות לעסקים או הפסד הזדמנות עסקית, כלפי מוכר הרכב ו/או יבואן הרכב ו/או מי מטעמם ו/או הקשור אליהם.

14. נתונים אישיים

ההצהרה לגבי פרטיות בנספח 2 מפרטת את העיבוד של נתונים אישיים בקשר ללקוחות שהם נושאי נתונים.

לקוחות (לרבות מעסיקים ומנהלי ציי רכבים כמתואר להלן) מתחייבים להודיע לכל אדם המשתמש בשירותים או יושב ברכב, כי (i) נתונים (במיוחד נתוני איכון וקול) נאספים ונחשפים, וכן כי (ii) שירות הפיקוד הקולי מאזין ומחפש "מילת הפעלה" וימשיך להאזין לאחר שימוש ב"מילת ההפעלה" ולהזכיר להם את התנאים שפורטו בסעיף 4.2 לעיל. אנו מודיעים ללקוח שהוא (כמו גם המשתמשים האחרים) אחראי למחוק את כל הנתונים הקשורים אליו שהזין למערכת הרכב ושמר בה.

כל לקוח שהוא מעסיק ומספק לעובדים שלו כלי רכב עם השירותים יודא שהעובדים מציינים לזכויות ולחובות של המשתמשים בשירותים. כתוצאה מכך, הוא מתחייב:

- ליידע את העובדים שמשתמשים בשירותים באופן אישי על תוכן התנאים הכלליים האלה;
- ליידע את העובדים שמשתמשים בשירותים באופן אישי על קיום התהליכים הכוללים נתונים אישיים לגביהם, המטרות המדויקות והפיצ'רים של השירותים, של הנמענים של הנתונים השמורים והזכות שלהם לגשת, להתנגד ולתקן את הנתונים בהתאם לרגולציה החלה;
- לציית לרגולציה החלה לגבי נתוני איכון וקול של העובדים ובאופן כללי יותר לגבי עיבוד הנתונים האישיים של העובדים שלו בהתאם לחוק.

כל לקוח שהוא בעלים, מנהל או משתמש של ציי רכבים עם כלי רכב שמצוידים בשירותים, יודא שהלקוחות מציינים לזכויות ולחובות של משתמשים בשירותים. כתוצאה מכך, הוא מתחייב:

- להודיע לנהגים בצי הרכבים כי השירותים זמינים ולקבל, בהתאם למדיניות של חברת

צ"י הרכבים, את ההסכמות הדרושות מבחינה חוקית על מנת שהנהג יוכל לנהוג בהתאם לחקיקה המקומית;

- ליידע את הלקוחות שמשתמשים בשירותים באופן אישי על תוכן התנאים הכלליים האלה;
- ליידע את הלקוחות שמשתמשים בשירותים באופן אישי על קיום התהליכים הכוללים נתונים אישיים לגביהם, המטרות המדויקות והפיצ'רים של השירותים, של הנמענים של הנתונים השמורים והזכות שלהם לגשת, להתנגד ולתקן את הנתונים בהתאם לרגולציה החלה;
- לציית לרגולציה החלה לגבי נתוני איכון וקול של הלקוחות ובאופן כללי יותר לגבי עיבוד הנתונים האישיים של הלקוחות שלו בהתאם לחוק.

15. העברת החוזה

15.1 במקרה של מכירת הרכב, הלקוח רשאי להמחות את החוזה לרוכש צד שלישי בתמורה או בחינם, והשירותים במקרה כזה יועברו לשארית התקופה שצוינה בסעיף 3.2. כתנאי להמשך השירות, הלקוח מסכים להודיע לרוכש של הרכב כי הרכב מצויד במערכת ניווט עם, בין היתר, היכולת לאכן את הרכב, גילוי נתוני קול, מצב הקישוריות המתאים, ובאופן כללי יותר, התנאים לשימוש בשירותים, ולספק לרוכש את המסמכים הקשורים.

במקרה שלפי בקשת הלקוח האיכון ברכב לא פעיל, הלקוח חייב להודיע לרוכש של הרכב מהו המצב האמיתי של התצורה של השירותים וכן את הנהלים שיש לפעול לפיהם מול חבר ברשת המאושרת של היצרן על מנת לשנות את התצורה של השירותים האלה, אם הכרחי.

15.2 אנחנו רשאים להעביר את החוזה הזה למישהו אחר. אנחנו רשאים להעביר את הזכויות והחייבים שלנו לפי החוזה לארגון אחר (אבל הדבר לא ישפיע על הזכויות שלך או על החייבים שלנו כלפיך). תמיד נודיע לך מראש על העברה אם תתרחש (או בהודעה כללית באתר שלנו או באימייל). אם ההעברה המוצעת לא מקובלת עליך, ניתן ליצור איתנו קשר כדי לסיים את החוזה בכל עת לפני ההעברה. בסעיף 9 לעיל מפורט כיצד ניתן לפנות אלינו בכתב בנושא זה.

16. קניין רוחני

היצרן, ספק השירות והספקים שלהם נשארים המחזיקים הבלעדיים בכל הזכויות של קניין הרוחני וקניין תעשייתי הנוגעות לשירותים. לידיעתך, יש כמה

אלמנטים של השירותים שמוגנים לפי חוק זכויות יוצרים, חוקי סימני מסחר וחוקי פטנט ומדגם תועלת.

ספק השירות והספקים שלו נותנים ללקוח רישיון להשתמש בשירותים. הרישיון הזה ניתן למלוא תקופת המינוי לשירותים.

האלמנטים המוגנים באופן זה שייכים ליצרן, לספק השירות ולחברות הבנות שלהם ו/או לצדדים שלישיים שאישרו לנו להשתמש בהם. כתוצאה מכך, למעט שימוש רגיל כפי שמצופה לפי תנאים והגבלות אלו (וכל שימוש או פעולות מותרות לפי החוק): כל שכפול, הצגה, עיבוד, שינוי, שילוב, תרגום או שיווק, מלא או חלקי, באמצעות כל תהליך, בכל צורה ובכל מדיה של השירותים, כולם או חלקם – אסורים.

17. עדכונים

כל עדכון או שינוי בשירותים יתבצע לפי הכללים הבאים:

17.1 אנחנו רשאים להוציא עדכונים לשירותים מעת לעת. העדכונים האלה עשויים לכלול שיפורים של תפקוד, ביצועים, תאימות, אמינות או אבטחה.

17.2 ייתכן גם שנשנה את השירותים ואת מדיניות הפרטיות שלנו כפי שהיא חלה על השירותים, במתן הודעה מוקדמת לך על התנאים המעודכנים. השינויים האלה יתבצעו בשל סיבות, ואלו עשויות לכלול: שינויים בפיצ'רים או תפקוד של השירותים; ציות לחוקים; או שינויים של מודל ההפעלה שלנו. אם אינך רוצה לקבל את התנאים העדכניים, ביכולתך להפסיק להשתמש בשירותים באותו זמן ולהביא את החוזה איתנו לכדי סיום, בהודעה אלינו בכתב (פרטים בסעיף 9 לעיל).

במקרים כאלה, אנחנו עשויים לשנות את החוזה במתן הודעה או שנבקש ממך לקרוא ולהביע הסכמה לגרסה חדשה של חוזה זה. את ההודעה ייתכן שניתן בפרסום גרסה חדשה של החוזה בחנות Connect של המותג. במקרה של אי הסכמה לכל שינוי, אין להשתמש בשירותים. המשך הגישה או השימוש שלך באיזה מהשירותים לאחר הודעה שלנו מעיד על הסכמה לחוזה המתוקן.

18. תנאים נוספים חשובים

18.1 הפרדת הוראות. אם בית משפט בעל סמכות שיפוט מתאימה יקבע שכל תנאי או הוראה בחוזה זה, או בכל מסמך המשולב בו בדרך של הפניה מנוגד לחוק, אזי אותו תנאי יופרד מהחוזה, ושאר הוראות החוזה או השירות של אותה הוראה לאנשים או נסיבות שאינם אלה לגביהם נקבע שהיא בלתי תקפה או בלתי

אכיפה, לא יושפעו מכך. כל הוראה של חוזה זה תהיה תקפה ואכיפה במידה המרבית המותרת לפי החוק ואלא אם נאסרה לפי חוק.

18.2 ויתור. אין לוותר על אף תנאי בחוזה זה ואין לסלוח על כל הפרה אלא אם הויתור או ההסכמה נעשו בכתב ונחתמו על ידי הצד הטוען שוויתר או הסכים. שום הסכמה מכל צד או ויתור על הפרה מהצד השני, במפורש או במשתמע, לא יהווה הסכמה או ויתור או תירוץ לכל הפרה אחרת או שתבוא בעקבותיה.

18.3 הפניות; כותרות; דוגמאות. בחוזה זה, כותרות הסעיפים נועדו לשם הנוחות בלבד ואין להתחשב בהן בפרשנות החוזה. דוגמאות שניתנו בחוזה זה, שלפניהן באו אולי המילים "לרבות", "כולל", "למשל", "לדוגמה", "כגון" או מונחים דומים, נועדו רק לשם הדגמה ואין מגבילות.

18.4. לאף אחד אחר אין זכויות כלשהן לפי חוזה זה. חוזה זה הוא בינך ובינינו. לאף אדם אחר לא יהיו כל זכויות לאכוף איזה מהתנאים שלו.

18.5. גם אם נשתהה באכיפת החוזה הזה, עדיין מותר לנו לאכוף אותו מאוחר יותר. אם לא נתעקש באופן מיידי שעליך לעשות כל דבר שנדרשת לעשות לפי תנאים אלה, או אם נשתהה בנקיטת צעדים נגדך לגבי הפרה שלך של חוזה זה, אין משמעות הדבר שאין צורך מצידך לעשות את הדברים האלה והדבר לא ימנע מאתנו לנקוט צעדים נגדך במועד מאוחר יותר.

19. החוק החל

על תנאי השירות האלה חלים חוקי צרפת בלבד. על אף האמור לעיל, ורק ככל שהדין המקומי אינו מכיר בתחולה של החוק הצרפתי בנסיבות העניין, אזי יחול הדין המקומי.

20. יישוב סכסוכים

20.1 במקרה של כל סכסוך או תביעה (לרבות סכסוכים או תביעות שאינם חוזיים) הנובעים מחוזה או זה קשורים אליו או לנושא או ליצירה שלו, כל אחד מהצדדים ייתן לצד השני הודעה בכתב על סכסוך, ספק השירות באימייל ללקוח והלקוח באמצעים המפורטים בסעיף 9 לעיל, המפרטת את אופי הסכסוך או התביעה ופרטים מלאים עליהם. לאחר מכן ספק השירות והלקוח ינסו בתום לב ליישב את הסכסוך או התביעה.

אף אחד מהצדדים לא רשאי לפתוח בהליכים בבתי משפט בקשר לסכסוך או לתביעה הנ"ל, כולם או

חלקם, עד שיעברו ארבעה עשר (14) יום מהמצאת ההודעה על הסכסוך, ובלבד שהזכות להתחיל בהליכים לא תיפגע בשל שיהוי.

20,2 אם הסכסוך או התביעה לא יושבו בתוך ארבעה עשר (14) יום מתחילת הגישור או תקופה נוספת כפי שיסכימו הצדדים בכתב, כל אחד מהצדדים רשאי לפתוח בהליכים בבית משפט.

בית המשפט המוסמך יהיה בית המשפט בצרפת בלבד. על אף האמור, ורק במקרה בו הדין המקומי אינו מכיר בנסיבות העניין בסמכות המקומית של בית המשפט הרלבנטי בצרפת, ניתן יהיה להגיש את התביעה אך ורק בבית המשפט בעל הסמכות העניינית והמוסמך בישראל בעיר תל אביב.

נספח 1.א: טריטוריה וכיסוי של השירותים

הכיסוי הגיאוגרפי של השירותים שניתנים על ידי מפרסם השירות ללקוחות שנרשמו אליהם במדינת המגורים שלהם מצוין בחנות Connect של המותג להלן.

הוא חל כאשר נוסעים בתוך מדינת המגורים ומחוצה לה.

נספח 1.ב: פרטי המותג

1.ב.1 שירותים ומותגים/יצרנים

השמות של השירותים בישראל הם כמפורט להלן:

ממותג/יצרן	חבילת "עדכון" של ניווט מקושר (כמפורט בסעיף 1 ו-4 בתנאים)
אופל	חבילת ניווט מחובר פלוס

נ.ב: אם דרוש להבנה, ניתן להתאים את שמות השירותים באופן מקומי אבל רק באמצעות אימות מרכזי

1.ב.2 פרטי חנות CONNECT/שירות של המותג ואתר אינטרנט

חנויות Connect המקומיות של המותג וקישורים ספציפיים לאתר האינטרנט בישראל הם כמפורט להלן:

אופל	חנות Connect / חנות השירותים של המותג	קישור לשאלות הנפוצות באתר (סעיף 4.1)	קישור לעדכוני המפה באתר (סעיף 4.2.1)
	https://connect.opel.co.il	https://connect.opel.co.il/legal/FAQ	https://opel.navigation.com/home/en_GB/OpelEMEA/EUR או אם לא זמין אונליין במדינה: "זמין דרך אפליקציית MyOpel/בסמארטפון"

1.ב.3 פרטים של מוקד שירות הלקוחות / מרכז קשרי הלקוחות

פרטי הקשר בישראל עבור סעיף 9 לעיל הם כמפורט להלן:

פרטי קשר	סיטואן
בטלפון: *3038 שיחות חינם מטלפון קווי בימים ראשון עד חמישי בין השעות 08:00-17:00 באינטרנט www.opel.co.il דף "יצירת קשר"	

הנתונים האישיים שלך יעברו עיבוד על מנת לספק ניווט מקושר ופיקוד קולי מקושר (במסגרת השירותים) על ידינו, PSA Automobiles SA, 2-10 boulevard de l'Europe 78300, Poissy, צרפת, בתור בקר, באופן הבא:

בתור בקר, אנחנו מעבדים את הנתונים האישיים שלך למטרות הבאות בהתאם לבסיס המשפטי להלן:

נתונים (נתונים שהם חובה מסומנים ב-*)	מטרה/מטרות	בסיס משפטי
1. מספר שלדה*, תאריך התחלה ותאריך סיום של השירות (משך)	הפעלה	סעיף 6 (1) 1 b של התקנה הכללית להגנה על נתונים של האיחוד האירופי (GDPR)
2. שם*, שם משפחה*, רחוב*, מספר*, עיר*, מיקוד*, תאריך התחלה ותאריך סיום של השירות (משך)	הפקת חשבוניות וניהול השירותים	סעיף 6 (1) 1 b של ה-GDPR
3. UIN (מספר זיהוי ייחודי מקושר למסך המגע)*, איכון של הרכב*	מתן שירות הניווט המקושר כולל, למשל, עדכוני תנועה בזמן אמת, מידע על מזג אוויר, מידע על חנייה, מחירי דלק, חיפוש נקודות עניין אונליין	סעיף 6 (1) 1 b של ה-GDPR, סעיף 6 (1) 1 a של ה-GDPR לגבי איכון
4. נתוני קול* (כוללים את 3 השניות האחרונות של שיחה ברכב, כולל "מילת הפעלה"), קואורדינטות GPS, יחידות מועדפות*, שפת מערכת*, רשימת תחנות רדיו זמינות*, UserID*, DeviceID*, סנכרון פנקס הכתובות של המשתמש, סנכרון רשימת ההשמעה של המשתמש ב-USB	מתן השירות של פיקוד קולי מקושר	סעיף 6 (1) 1 b של ה-GDPR, סעיף 6 (1) 1 a של ה-GDPR לגבי נתוני קול
5. מספר שלדה*, כתובת IP*, מספר כרטיס IMEI/SIM*, מספר תעודה*, מזהה שירות*, רשימת ECU רלוונטיים*, סטטוס תוכנה וקושחה*, גרסת חומרה*, אישור של המשתמש ו/או בעלי הרכב*, תוצאה (הצלחה/כישלון) של ניהול מכשירים מרחוק או עדכון תוכנה/קושחה מרחוק*	חיבור ערוצים בין הרכב לבין שרת ניהול המכשירים, ניהול מכשירים מרחוק ועדכון חומרה וקושחה מרחוק	סעיף 6 (1) 1 b GDPR
6. מספר שלדה*, כתובת IP*, מספר כרטיס IMEI/SIM*, מספר תעודה*, מזהה שירות*, רשימת ECU רלוונטיים*, סטטוס תוכנה וקושחה*, גרסת חומרה*, אישור של המשתמש ו/או בעלי הרכב*, תוצאה (הצלחה/כישלון) של ניהול מכשירים מרחוק או עדכון תוכנה/קושחה מרחוק*	חיבור ערוץ בין הרכב ובין שרת ניהול ההתקנים, ניהול התקן מרחוק ועדכון חומרה וקושחה מרחוק	סעיף 6 (1) 1 c GDPR או - כאשר רלוונטי - סעיף 6 (1) 1 d GDPR

פרטי המידע שמסומנים ב-* לעיל הם חובה ודרישה חוזית. לכן, חובה לספק את הנתונים. אי אספקת הנתונים לא תאפשר לנו לספק את השירותים.

הנתונים שצוינו בסעיף 1, 2, 5 ו-6 לעיל ישמרו לתקופה של 10 שנים לאחר סיום השירותים. הנתונים שצוינו בסעיף 3 לעיל ישמרו ל-24 שעות. הנתונים שצוינו בסעיף 4 לעיל ישמרו למשך 300 שניות למעט נתוני קול, אשר יומרו באופן מיידי לקובץ שמע אנונימי ולאחר מכן ימחקו. לגבי סינכרון ספר הטלפונים של המשתמש או רשימת ההשמעה

ב-USB של המשתמש, הרשימה הקודמת תימחק ותוחלף בחדשה בזמן זיווג חדש; נתונים שלא נעשה בהם שימוש ימחקו לאחר 28 יום.

מקבלי הנתונים/נמענים

אנו נחשוף את הנתונים האישיים שלך, מהסיבות הבאות, לנמענים הבאים:

נתונים	מטרה/מטרות	מקבלי הנתונים/נמענים
הנתונים שצוינו בסעיף 3 לעיל.	רישום ואספקת השירותים	TOMTOM SALES BV, 154 De Ruyterkade, 1011AC, אמסטרדם, הולנד
הנתונים שצוינו בסעיף 4 לעיל.	אספקת השירות פיקוד קולי מחובר	SoundHound INC., 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, קליפורניה 95054 ארה"ב. הספק SoundHound נמצא מחוץ לאזור הכלכלי האירופאי (EEA) בארה"ב ולכן נמצא במדינה שאין בה רמה הולמת של אבטחת נתונים. הנציבות האירופית לא קיבלה החלטת נאותות, אבל קיימים אמצעי אבטחה הולמים, ובמקרה זה, הסעיפים החוזיים הסטנדרטיים של האיחוד האירופי. לקבלת עותק יש לשלוח דוא"ל ל-privacyrightrights@mpsa.com
הנתונים שצוינו בסעיף 2 לעיל.	הפקת חשבוניות	HiPay SAS, 94 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret, צרפת
הנתונים שצוינו בסעיף 2 לעיל.	ניהול השירותים	המוטג המתאים בתור ספק שירות הלקוחות Automobiles Peugeot, Automobiles Opel Automobiles GmbH at Citroën at 2-10 boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, צרפת. Bahnhofspatz, 65423 Rüsselsheim am Main, גרמניה.

נתוני איכון וקול

מתוך הבנה שהדבר יגביל את אספקת השירותים, ביכולתך לכתוב את האיכון של הרכב בכל עת, או לבטל את גילוי הנתונים (לרבות נתוני קול) בכל עת, בתפריט ההגדרות של המערכת. ניתן להפעיל את השירותים מחדש בכל עת. את/ה מתחייב/ת, על אחריותך הבלעדית, להודיע לכל אדם המשתמש ברכב או נוסע בו על איסוף וגילוי נתוני איכון וקול.

האחריות למחוק את כל הנתונים הקשורים אליך שהזינו למערכת הרכב ונשמרו בה היא עליך.

הזכויות שלך

בתור נושא הנתונים, יש לך זכות לגשת למידע, זכות לתקן אותו, זכות למחיקה (הזכות להישכח), זכות להגבלת העיבוד, זכות נידוד נתונים, הזכות להתנגד לעיבוד נתונים אישיים לגביך, על בסיס סעיף 6 (1) e או f של התקנה הכללית להגנה על נתונים של האיחוד האירופי (GDPR) או כאשר הנתונים האישיים עוברים עיבוד לצורך שיווק ישיר, בהתאם לחוק החל.

לתשומת לבך, הזכויות הנ"ל מוגבלות לפי חוק ועלינו למלא אותן רק בהתאם לתנאים מסוימים.

אם ברצונך לתבוע את הזכויות הנ"ל יש ליצור איתנו קשר בדוא"ל (privacyrights@mpsa.com).

אנחנו, בתור הבקר האחראי, יכולים בכל עת לעדכן את הנתונים האישיים שלך (למשל, לשנות את הכתובת שלך).

למימוש הזכות להגיש תלונה (לפי חוק הגנת הפרטיות, התשמ"א-1981 או סעיף 77 של ה-GDPR) יש לפנות ל:

Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL), 3 Place de Fontenoy, TSA 75334, 07 cedex, צרפת (www.cnil.fr) או ליצור קשר עם רשות מפקחת.

יצירת קשר עם PSA Automobiles SA

הלקוחות המתאים לפי נספח 3.1.ב. צרפת. לפניות מפורטות ניתן ליצור קשר עם מרכז קשרי PSA Automobiles S.A., 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy.

יצירת קשר עם קרן אבטחת הנתונים

צרפת, PSA Automobiles SA, Data Protection Officer, Case Courrier YT238, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy

נספח 3: טופס ביטול לחוזה שירות מקוון

אל: נא להכניס את הכתובת של מרכז קשרי הלקוחות המקומי עבור כל המותגים

אני מודיע/ה בזה על ביטול החוזה שלי לאספקת המוצרים הבאים:

שירות ניווט מקושר ושירות פיקוד קולי מקושר

הוזמנו בתאריך:

שם הצרכן:

כתובת הצרכן:

מספר שלדה (*):

חתימת הצרכן (רק אם הטופס נמסר באופן קשיח),

תאריך

לתשומת ליבך, המידע המסומן בכוכבית (*) אינו חובה.

נספח 4: מילת הפעלה לפיקוד הקולי המקושר

מילת התעוררות לפיקוד קולי	
ה"י אופל	אופל